Type ">èf<ol" 1ère GUTTURALE (voyelles E 9 avec Shewa> quiescent Modèle 키기기 /

		GOREMÎM ¹	BINYANÎM KEVÉDÎM = Shalém						BINYANÎM QALLÎM						
VI.	I. HOF <al<sup>2 V. HIF<ÎL</al<sup>		VII. HITPA<ÉL		IV. PU<al< b=""></al<>		III. PI<É L		II. NIF <al< th=""><th>Passif du Qal</th><th colspan="2">I. PA<al< b=""></al<></th><th></th><th></th></al<>		Passif du Qal	I. PA<al< b=""></al<>			
	חָהְהַרָּ	1 ជាប៉ូប	[קְתַבֻּרָף]		inusité		קַהַרף] / קַהַר		לַהְלֵּב / הַבְּב		?		קָדוֹף	Infin ^{tif} 1	
inusité		קיִחְתַּלְ)		(לְ)הִתְהַבֵּף	inusité	;		רְלְ)הַבֵּרף		(לְ)הֵהָברף			(לַ)וְוַדֹּף	Infin ^{tif}	^f 2 nd
inexistant dans les binyanîm passifs		תַהְהֵּךְ הַהְדִּיפִי הַהְדִּיפִי הַהְבִּיפִּנְ הַהְבִּפְנָה	Shalém	הְתְהַדֵּפְי הַתְהַדְּפִי הִתְהַדֵּפְיָה הִתְהַדֵּפְיָה	inexista dans le binyanîı passifs	s m	Shalém	חַתֵּר תַּדְּפִּי תַּדְּפִּי תַּבְּפִּנָת	тақ этто	הַהָבף הַהְרְפִּי הַהְרַפִּי הַהְרַפְיָה	inexistant dans les binyanîm passifs	Shalém	בֿרַפֿנָּנ בּרַפּנּ בִרַפּנּ בַרַל	m.sg. f.sg. m.pl. f.pl.	Impératif
Shalem	אָהְדֵּפִנּ קּהְרֵּפִנּ קּהְרֵּפִנּ קּהְדֵּפִנּ קּהְדֵּפִנּ קּהְדֵּפִנּ קּהְדִּפִנּ קּהְדִּפִנּ קּהְדִּפִנִּ קּהְדִּפִנִּ קּהְדִּפִנִּ	אַהְדִּיף תַּהְדִּיף יַהְדִּיף תַּהְדִּיף תַּהְדִּיף תַּהְדִּיף תַּהְדִּיפִּ תַּהְדִּיפִּ תַּהְדִּיפִּ	Shalém	יִלִינַבְּפּוּ הַלְּעַבְּפִּוּ הַלְּעַבְּפִּוּ הַלְעַבֵּבְּ הַלְעַבַּבְּ הַלְעַבַּבְּ הַלְעַבָּבִּ הַלְעַבָּבִּ הַלְעַבָּבִּ	S halem Shalem Ed.	אָתָה קתָה יתָבָּוּ יתָבָּוּ קתָהָ קתָהָ יתָבִּוּ יתָבִּוּ יתָבִּוּ יתָבִּוּ	Shalém	ישביבל ה השביבל השביבל השביבל השביבל ה הבל ה	LC6 ammo3	אָהָרֶפּנּ מַהָּרֶפּנִ מַהָּרָפּ מַהָּרָפּ מַהָּרָפּ מַהָרָפִּ מַהָרָפִּ מַהָרָפּנִ מַהָרָפּנִּ מַהָרָפּנִּ	[ব্নুনৃষ্ণু] etc. comme au hof <al< td=""><td></td><td>יִלְבָּפּנִ מִּלְבִּפּנִ מִּלְבִּפּנִ מִלְבִּבְּ מִלְבִּבְּ מִלְבִּבְּ מִלְבִּבְּ מִלְבִּבְּ</td><td>1° sg. 2° m.sg. 2° f.sg. 3° m.sg. 3° f.sg. 1° pl. 2° m.pl. 2/3° .f.pl. 3° m.pl.</td><td>inaccompli</td></al<>		יִלְבָּפּנִ מִּלְבִּפּנִ מִּלְבִּפּנִ מִלְבִּבְּ מִלְבִּבְּ מִלְבִּבְּ מִלְבִּבְּ מִלְבִּבְּ	1° sg. 2° m.sg. 2° f.sg. 3° m.sg. 3° f.sg. 1° pl. 2° m.pl. 2/3° .f.pl. 3° m.pl.	inaccompli
S h a l é m	הְהְבַּפְתִּי הְהְהַפְּתְּי הְהְהַפְּתְ הְהְרֵּפְת הְהְרֵּפְת הְהְרֵּפְת הְהְרֵּפִת הִהְרָפִר	ָרָס ש ש פּ אָבּע הָהְהַּפְּמָת הָהְהַּפְּמָת הָהְהַפְּמָת הָהְהַפְּמָת הָהְהַפְּמָת הָהְהַפְּמָת הָהְהִיפִּנּ	S h a l é m	יעליבֿפֿלים יעליבֿבֿפֿע יעליבֿבֿפֿינ יעליבֿבֿפֿינ יעליבֿבֿפֿינ יעליבֿבֿפֿינ יעליבֿבֿפֿינ יעליבֿבֿפֿינ יעליבֿבֿפֿינ יעליבֿבֿפֿינ יעליבֿבֿפֿינ יעליבֿבֿפֿינ יעליבֿבֿפֿינ יעליבֿבֿפֿיני	Shafem Shafem is in the second	בְּיַּהְ בְּיַּהְ בְּיִּהְ בְּיִּהְ בְּיִּהְ	Sha	ייבל היבלים הלים הלים הליבלים הליבלים הלים הליבלים הליבלים הליבל ה הלים הליבל ה	1 C 2 3 m m 0 2	נֶהְדַּפְּתִּי נֶהְדַּפְתִּ נֶהְדַּפְתְ נֶהְדַפְת נֶהְדַפְת נֶהְדַפְת נֶהְדַפְת נֶהְדָפִּת	etc. comme au pu <al< td=""><td>T C Z Z 3 m m 0 2</td><td>יוֹבׁפּנ יוֹבַפּנּנ יוֹבַפּנּנ יוֹבַפּנּ יוֹבַפּנּ יוֹבַפּנּ יוֹבַפּנּ</td><td>1° sg. 2° m.sg. 2° f.sg. 3° m.sg. 3° f.sg. 1° pl. 2° f/m.pl. 3° pl.</td><td>accompli</td></al<>	T C Z Z 3 m m 0 2	יוֹבׁפּנ יוֹבַפּנּנ יוֹבַפּנּנ יוֹבַפּנּ יוֹבַפּנּ יוֹבַפּנּ יוֹבַפּנּ	1° sg. 2° m.sg. 2° f.sg. 3° m.sg. 3° f.sg. 1° pl. 2° f/m.pl. 3° pl.	accompli
Shalém	מָהְפָּר מָהְדָּפָת מָהְדָּפָת מָהְדָּפִת מָהְדָּפוֹת	מַהְדִיף מַהְדִּפָת ש [מַהְדִּיפָּה] <i>פּנְּפֶּ</i> מַהְדִּיפִים מֵקְהִדִּיפִּה מַהְדִּיפּוֹת	Shalem	מְתְהַדְּפִת מִתְהַדְּפִת מִתְהַדְּפִת מִתְהַדְּפִת מִתְהַדְּפִת	Shafém D' L' L' L' L' L'	מְתָדֶּ מְתָדֶּ מְתָדָ מְתָדָּ מְתָדָּ	Shalem	מְתַבֵּף מְתַּדְּפָּת מְתַּדְּפָּת מְתַּדְּפִּים מְתַּדְּפּוֹת	comme 527	נֶהְדֶּרְ נֶהְדֶּפֶת נֶהְדָּפִּת נֶהְדָפִים נֶהְדָּפִים נֶהְדָּפִית	adjectif passif הַרוּפִּה הַרוּפִּה הַרוּפּוֹת		ה(ר)בֵּך ה(ר)בָּפֶת [ה(ר)בְפָה] ה(ר)בְפִים ה(ר)בְפוֹת	m.sg. f.sg. m.pl. f.pl.	participe

¹ Ces formes du hif<il et du hof<al sont purement théoriques, mais on trouve par exemple dans la Bible אַחְבִּירָה (de la √ חבר), אַעְלִּים, etc. ² Au hof<al (alias huf<al), la première voyelle peut être soit qamaç qaṭan (o bref), soit qubbuç (u bref).

F.Boulanger 07-03-07